



just for your baby

- PL** WÓZEK DZIECIĘCY
- GB** BABY STROLLER
- DE** KINDERWAGEN
- RUS** КОЛЯСКА ДЕТСКАЯ
- RO** CARUCIOR PENTRU COPII
- UA** ДИТЯЧА КОЛЯСКА
- CZ** DĚTSKÝ KOČÁREK
- SK** DETSKÝ KOČÍK
- HU** BABAKOCSI
- NL** BUGGY
- FR** POUSETTE



ZGODNE Z

EN 1888

APPROVED

Wózek spacerowy

Wave

Wózek jest przeznaczony dla dzieci powyżej 6 miesiąca życia, do max masy ciała 15 kg.

Wózek zgodny z EN 1888:2012

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA - OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE:

Przed użytkowaniem przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na później. Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone jeśli zalecenia tej instrukcji nie będą stosowane.

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejsze wskazówki i starannie je przechowywać. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo dziecka.

- Ten wózek jest przeznaczony dla 1 dziecka od 6-go miesiąca życia do osiągnięcia wagi 15 kg.

- Gondola do wózka przeznaczona jest tylko dla dziecka, które nie potrafi samo usiąść lub obrócić się na bok, ani podparć się dłońmi i kolanami. Maksymalny ciężar dziecka: 9 kg.

- Ten wózek jest skonstruowany dla jednego dziecka i może być używany wyłącznie do przewożenia jednego dziecka.

- Używać wyłącznie części zamiennych oferowanych lub polecanych przez 4BABY

- Jakiegokolwiek obciążenia umieszczone na rączce oraz w tylnej części oparcia i po bokach wózka dziecięcego mają negatywny wpływ na jego stabilność.

- Przy wkładaniu i wyjmowaniu dzieci hamulec postojowy musi być aktywny.

- Obciążenie dołączonej lub dokupionej platformy nie może przekraczać 20 kg.

- Maksymalne obciążenie kosza wynosi 3 kg.

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie wolno pozostawiać dzieci bez nadzoru.

- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem należy się upewnić, czy wszystkie blokady zostały zamknięte.

- **OSTRZEŻENIE:** Należy się upewnić, czy przy rozkładaniu i składaniu wózka dziecko znajduje się w odpowiedniej odległości, aby uniknąć obrażeń.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy pozwalać dzieciom bawić się wózkiem.

- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy stosować pasy bezpieczeństwa.

- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola wózka lub siedzisko spacerówki zostały prawidłowo wpięte i zamocowane do podwozia.

- **OSTRZEŻENIE:** Produkt nie nadaje się do uprawiania joggingu i jazdy na rolkach.

- **OSTRZEŻENIE:** Należy używać pasa bezpieczeństwa, gdy tylko dziecko potrafi samodzielnie siedzieć.

- **OSTRZEŻENIE:** Proszę zadbać o to, aby przy rozkładaniu i składaniu produktu dziecko nie znajdowało się w jego pobliżu, w celu uniknięcia obrażeń.

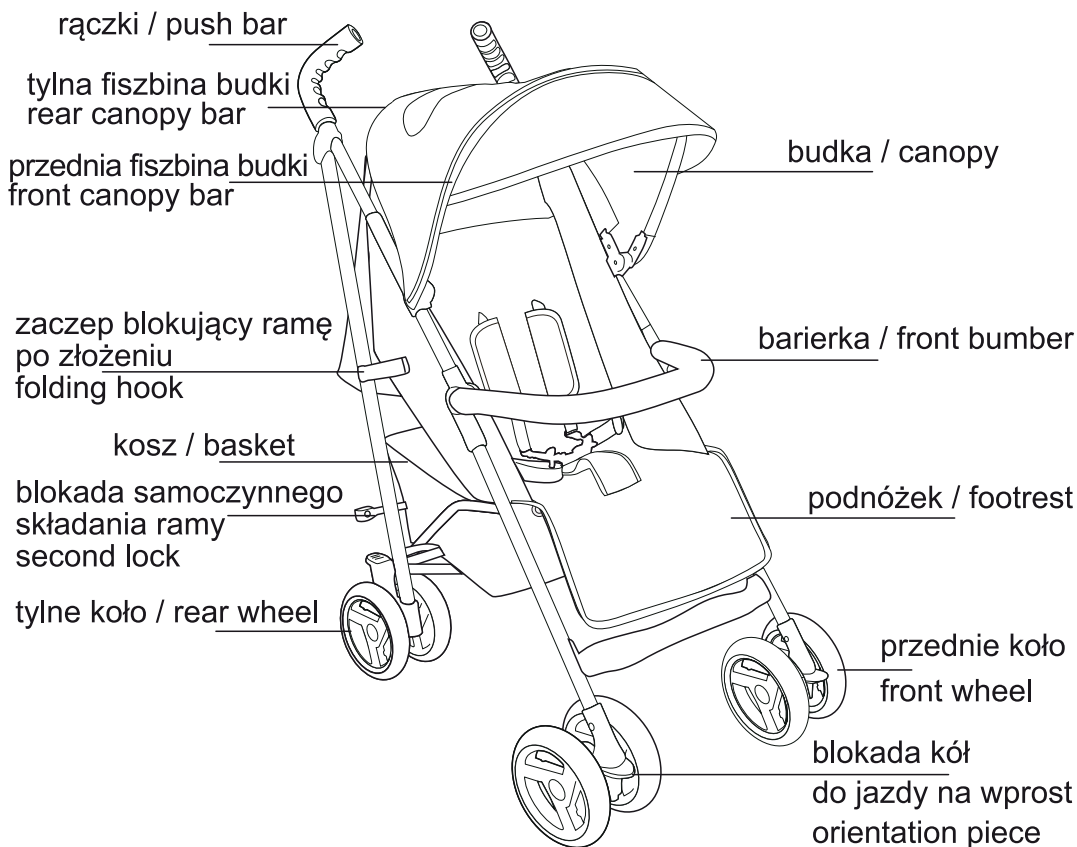
- **OSTRZEŻENIE:** Samochodowe foteliki dziecięce stosowane w połączeniu z podwoziem wózka nie zastępują kołyski ani łóżeczka dziecięcego. Jeśli dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w odpowiedniej kołysce lub łóżeczku.

- **OSTRZEŻENIE:** Ciężary umieszczone na kierownicy powodują niestabilność wózka.

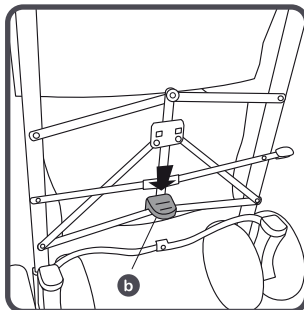
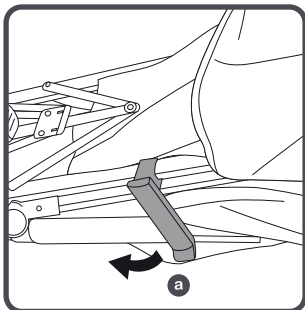
- **OSTRZEŻENIE:** Gdy wózek jest odstawiany, należy używać hamulca blokującego w sposób opisany lub pokazany.

- **OSTRZEŻENIE:** Pasa krokowego używać zawsze w kombinacji z pasem biodrowym.

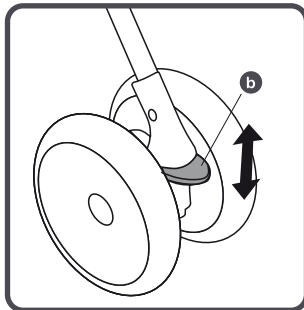
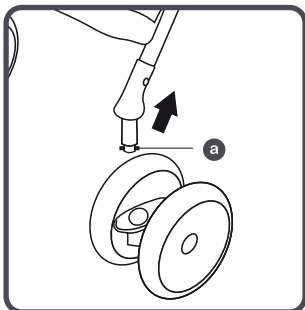
RYSUNEK POGLĄDOWY / NAME OF PARTS



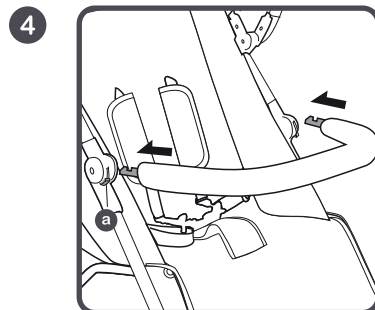
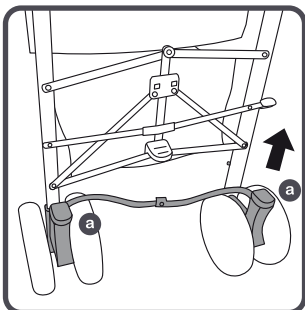
1



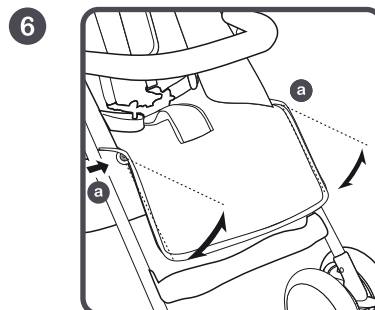
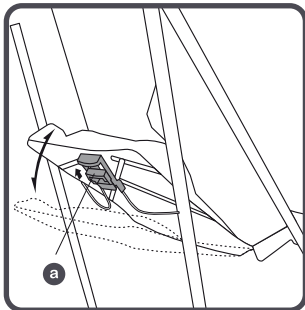
2



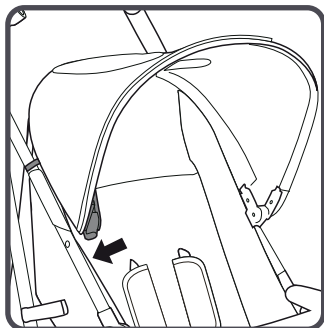
3



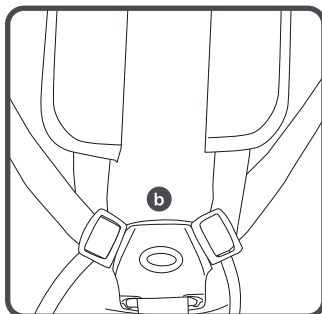
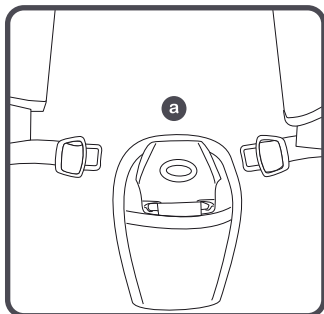
5



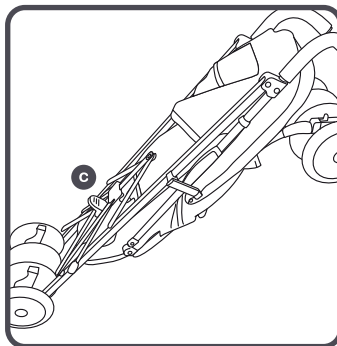
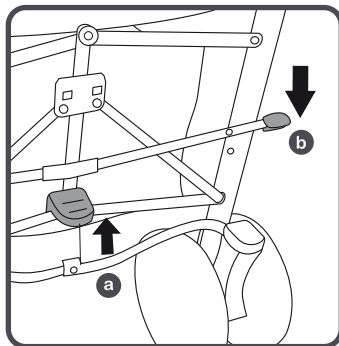
7



8



9



Z uwagi na wprowadzane nieustannie zmiany i ulepszenia naszych produktów, treść instrukcji może nie zawierać opisu niektórych elementów funkcjonalnych.

W razie jakichkolwiek niejasności i pytań prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub serwisem.

ROZKŁADANIE WÓZKA – rys. 1

W celu otwarcia wózka najpierw uwolnij automatyczną blokadę (a), która blokuje wózek spacerowy w kształcie parasolki. Teraz trzymając wózek za uchwyty, delikatnie naciśnij siedzisko. Aby zablokować wózek w pozycji – rozłożony – naciśnij na pedał (b), aż usłyszysz „kliknięcie”.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane.

INSTALACJA I UŻYTKOWANIE KÓŁ PRZEDNICH – rys. 2

Wciśnij przednie koło do ramy (a), aż usłyszysz „kliknięcie”.

Aby umożliwić obracanie się przednich kół, naciśnij dźwignię blokującą (b), jak pokazano na rysunku. Aby zablokować koła w stałej pozycji podnieś dźwignię blokującą (b) w górę.

INSTALACJA KÓŁ TYLNIH I UŻYCIE HAMULCA – rys. 3

Opuść dźwignię hamulca aby zablokować tylne koła. Wciśnij mocowania obydwu tylnich kół na profile ramy aż zatrzasną się na blokadach z charakterystycznym „kliknięciem”. Sprawdź poprawność montażu pociągając koła do dołu.

W celu włączenia hamulca, naciśnij nogą dźwignię (a) mocno w dół. Przetestuj, czy hamulec działa poprawnie, próbując przesunąć wózek do przodu, na krótkiej odległości. Aby zwolnić hamulec, podnieś dźwignię (a).

UWAGA: Zawsze należy stosować hamulec przy wkładaniu lub wyjmowaniu dziecka z wózka.

INSTALACJA BARIERKI BEZPIECZEŃSTWA – rys. 4

Włóż dwa końce barierki (a) do gniazd z tworzywa sztucznego w ramce wózka. Zwróć uwagę na prawidłowy sposób montażu.

USTAWIANIE OPARCIA – rys. 5

Oparcie można ustawić w trzech różnych położeniach. Aby obniżyć oparcie, po prostu podnieś dźwignię (a) za oparciem. Oparcie opadnie automatycznie. Aby podnieść, popchnij oparcie w górę do wymaganego ustawienia, zaskoczy na miejsce automatycznie.

USTAWIANIE WYSOKOŚCI PODNÓŻKA – rys. 6

Aby opuścić podnóżek, naciśnij oba przyciski (na bocznej części) jednocześnie przesuwając podnóżek w dół. Aby podnieść, ponownie naciśnij przyciski i podnieś podnóżek do góry.

INSTALACJA I UŻYTKOWANIE BUDKI – rys. 7

Wsuń zaczepy budki na mocowania znajdujące się na ramie i przymocuj tylną sekcję do tapicerki oparcia za pomocą rzepów.

Aby rozłożyć budkę pociągnij za fiszbinę do przodu.

Aby ją złożyć popchnij fiszbinę do tyłu.

KORZYSTANIE Z SZELEK BEZPIECZEŃSTWA – rys. 8

Pięciopunktowe szelki są w stanie powstrzymać Twoje dziecko przed upadkiem z wózka. Zapnij uprząż do klipów klamry (a). Aby rozpiąć, naciśnij przycisk w środku zamka (b) i wyciągnij końcówki szelek. Szelki są wyposażone w przesuwane regulatory i powinny być dokładnie dopasowane, aby dziecko czuło się w nich komfortowo.

Długość każdego pasa może być zmieniana za pomocą regulatorów.

UWAGA: Zawsze należy stosować taśmę krokową w połączeniu z pasem biodrowym.

SKŁADANIE WÓZKA – rys. 9

UWAGA: należy upewnić się przed składaniem, że oparcie jest w pozycji poziomej. Zawsze należy usunąć osłonę przeciwdeszczową, umieścić ją w koszyku i złożyć budkę wózka całkowicie do tyłu. Aby złożyć wózek podnieś pierwszą blokadę (a), następnie naciśnij blokadę wtórną (b). Utrzymując blokadę wtórną wciśniętą, naciśnij uchwyty do przodu, aż wózek złoży się wzdłuż na pół. Kontynuuj, aż zaskoczy autoblokada (c).

Przed podniesieniem wózka, sprawdź, czy autoblokada jest bezpiecznie zablokowana.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
 - Aby uniknąć rdzy, produkt po użyciu w deszczu lub śniegu powinien zostać wysuszony, a koła nasmarowane środkiem smarującym.
 - Nie wolno używać akcesoriów, których nie dopuścił do użytku producent.
 - ODPINANA PODUSZKA SIEDZENIA może być prana w pralce, w zimnej wodzie w programie dla prania tkanin delikatnych i wywieszona na mokro do wyschnięcia. **Nie wirować!** Ze względu na możliwość uszkodzenia pralki elementami plastikowymi zalecamy pranie ręczne w zimnej wodzie z delikatnym mydłem.
 - KORZYSTAJĄC Z WÓZKA na plaży, należy po zejściu z plaży gruntownie oczyścić kółka z piasku i soli.
 - WÓZEK NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ pod kątem poluzowanych śrub, zużytych części, przerwanego poszycia lub szwów. W razie konieczności wymienić.
 - NIE MOŻNA UŻYTKOWAĆ uszkodzonego lub pękniętego wózka.
 - RAMIĘ WÓZKA NALEŻY CZYŚCIĆ wyłącznie mydłem lub detergentem i ciepłą wodą.
 - NIE STOSOWAĆ WYBIELACZY, SPIRYTUSU LUB SUBSTANCJI ŻRĄCYCH.
- Przed schowaniem wózka odczekać, aż wyschnie.
- NADMIERNE WYSTAWIANIE WÓZKA NA DZIAŁANIA PROMIENI SŁONECZNYCH może spowodować przedwczesne wyblaknięcie tworzywa i poszycia.

PAMIĘTAJ!

Nie składaj wózka, gdy siedzi w nim dziecko.

Nie używaj akcesoriów i części zapasowych nie pochodzących od producenta tego wózka. Elementy takie mogą być niepewne.

Gdy wózek stoi, zawsze używaj hamulca.

Nie ustawiaj wózka z dzieckiem na pochyłej powierzchni, nawet jeśli użyjesz hamulca.

Nigdy nie pozostawiaj wózka na stromej płaszczyźnie.

Nie reguluj ruchomych części wózka, gdy siedzi w nim dziecko.

Nie używaj wózka, jeśli jakaś jego część jest zepsuta.

Nie pozwalaj dziecku wspinać się na wózek lub używać go do zabawy.

Nie umieszczaj plastikowej folii lub toreb wokół dziecka, aby uniknąć uduszenia się przez dziecko.

Zawsze zwracaj uwagę na stan nawierzchni chodnika lub drogi.

Zachowaj ostrożność przejeżdżając przez krawężnik, schody lub używając windy.



WARNINGS FOR PUSHCHAIRS

- Please read these instructions carefully before use and keep them for later reference. The safety of your child could be put at risk if you do not follow these instructions.
- This vehicle is designed for 1 child from 6 months up to a weight of 15 kg.
- WARNING:** Never leave your child unattended.
- WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- WARNING:** Do not let your child play with this product.
- WARNING:** Always use the restraint system.
- WARNING:** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- WARNING:** Do not insert any additional mattresses into the vehicle.
- The maximum loading weight for the basket is 3 kg.
- WARNING:** Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- This pushchair has been designed for one child and shall be used for the transport for only one child!
- WARNING:** For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Only replacement parts supplied or recommended by 4 BABY shall be used.
- Any load attached to the handle and on the back of the backrest and on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- EN1888:2012

WARNINGS

- WARNING:** Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.
- WARNING:** Always apply the parking brake as described / depicted when parking the vehicle.
- WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- The loading weight of a platform supplied or purchased in addition may not exceed 20 kg.

CARE AND MAINTENANCE

- Please note the textile designation.
- Please check on a regular basis that the brakes, wheels, latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Do not expose the product to strong sunshine.
- After use in rain or snow, the wheels should be lubricated and the vehicle dried to prevent rust.
- Care for, clean and check this product regularly.
- Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

1 OPENING THE PUSHCHAIR

To open the pushchair, first release the autolock **(a)** which holds the pushchair in the umbrella position. Now holding the pushchair by its handles, gently lower the front. To complete the operation, press hard on the pedal **(b)**, until you hear the 'click'.

WARNING: Ensure that all locking devices are engaged before use.

2 INSTALLING AND USING THE FRONT WHEEL

Push front wheel into the frame **(a)** until you hear the 'click'. To allow the front wheels to swivel, push down on the locking lever **(b)** as shown. To lock the wheels into position lift the locking lever up **(b)**.

3 USING THE BRAKE

To apply the brake, press either lever down firmly with your toe **(a)**. Test the brake is engaged correctly by trying to push the pushchair forwards for a short distance. To release the brake, raise either of the levers **(a)**.

NOTE: Always apply brake before loading or unloading a child from the pushchair.

4 INSTALLING THE BUMPER BAR

Insert two ends of bumper bar tube **(a)** into the plastic slots on the frame. Pay attention to right and left direction.

5 USING THE BACKREST

The backrest can be adjusted in three different positions. To lower the backrest, simply lift the lever **(a)** behind the backrest. The backrest will drop down automatically. To raise, push the backrest upwards from the centre to the required angle: it will lock into place automatically.

6 USING THE CALF SUPPORT

To lower, push both buttons (on side part) simultaneously pushing the calf support downward.

To raise, just push the buttons again and raise the calf support.

7 USING THE HOOD

To raise the hood, pull the top of the hood forward until it locks in position.
To lower the hood, simply push the hood back.

8 USING THE HARNESS

A five point harness is provided to restrain your child. To fasten the harness push clips into buckle (a). To unfasten push the button in the centre of the buckle (b) and remove the clips.

Sliding adjusters are fitted on the waist and sholder straps and should be carefully adjusted so the harness fits your child comfortably.

The length of each strap can be changed by using adjusters.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

9 FOLDING THE PUSHCHAIR

Note: Before folding ensure the backrest is in the most upright position. Always remove the raincover, placing it in the basket and fold the hood completely back.

To fold your pushchair lift the first lock (a) and next press down on the secondary lock (b).

Keeping the secondary lock pressed down, push the handles forward until the pushchair is folded in half. Continue until the pushchair is folded in half and the autocatch engages (c).

Check the autocatch is securely engaged before lifting the pushchair.

WARNHINWEISE KINDERWAGEN

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Dieser Wagen ist für 1 Kind ab 6 Monaten bis zu einem Gewicht von 15 KG geeignet.
- WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
- WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- WARNUNG:** Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.
- WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Warnung:** Legen Sie keine zusätzlichen Matratzen auf den Kinderwagen.
- Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 3 KG.
- WARNUNG:** Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.
- Dieser Kinderwagen ist für ein Kind konstruiert und darf nur für den Transport eines Kindes verwendet werden.
- WARNUNG:** Autokindersitze, die in Verbindung mit einem Fahrgestell verwendet werden, ersetzen weder eine Wiege noch ein Kinderbett. Sollte ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.
- Ausschließlich von 4 BABY angebotene oder empfohlene Ersatzteile sind zu verwenden !
- Sämtlich am Schieber und an der Rückseite der Rückenlehne und an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Lasten beeinträchtigen die Standsicherheit des Kinderwagens.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen der Kinder muss die Feststellbremse betätigt sein.
- EN1888:2012

WARNHINWEIS

- WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- WARNUNG:** Benutzen Sie immer die Feststellbremse wie beschrieben bzw. abgebildet, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- WARNUNG:** Benutzen Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.
- Das Ladegewicht einer zugekauften Plattform darf 20 kg nicht überschreiten.

PFLEGE UND WARTUNG

- Bitte beachten sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Bremsen, Rädern, Verriegelungen, Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Setzen Sie das Produkt nicht stärkerer Sonnenbestrahlung aus.
- Um Rost zu vermeiden, muss das Produkt nach dem einsatz bei Regen oder Schnee getrocknet und die Räder mit Schmiermitteln gewartet werden.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren sie dieses Produkt regelmäßig.
- Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.

1 AUFMACHEN DER KARRE

Fürs Aufmachen ist zuerst der automatische Verschluss (**a**), der die Karre in der Regenschirmposition hält, zu öffnen. Jetzt indem Sie die Karre an Schiebebügeln festhalten den Vorderteil der Karre leicht nach unten drücken. Für die Beendigung der Tätigkeit stark auf die Pedale (**b**) drücken, bis Sie eine Klick hören.

WARNUNG: Überzeugen Sie sich vor Benutzung der Karre, dass alle Verschlussmechanismen zu sind.

2 MONTAGE DER VORDERRÄDER UND BENUTZUNG

Schieben Sie das Vorderrad hinein in den Rahmen (**a**), bis Sie einen Klick hören. Damit das Vorderrad sich drehen könnte, schieben sie die Verschlusszunge (**b**) nach unten. Um das Rad zu fixieren, schieben Sie aber die Verschlusszunge (**b**) nach oben.

3 BENUTZUNG DER BREMSE

Für die Betätigung der Bremse drücken Sie den einen Hebel mit Ihrer Zehe nach unten (**a**). Überprüfen Sie, ob die Bremse wirklich betätigt ist indem Sie versuchen, die Karre ein wenig weiter zu schieben. Um die Bremse zu lösen, ziehen Sie ei eine von den Hebeln hoch (**a**).

ANMÄRKUNG: Betätigen Sie immer die Bremse, wenn Sie das Kind in die Karre legen oder aus der Karre ausnehmen.

4 MONTAGE DES BOGENFÖRMIGEN SCHIRMES

Stellen Sie die zwei Enden (**a**) des Bogenschirms in die im Rahmen befindliche aus Plastik hergestellte Öffnungen. Achten Sie auf die rechte und linke Seite.

5 BENUTZUNG DER RÜCKENSTÜTZE

Die Rückenstütze kann in drei Positionen eingestellt werden. Für die Senkung der Rückenstütze heben Sie einfach den hinter der Rückenstütze befindlichen Hebel (**a**) hoch. Die Rückenstütze sinkt automatisch nach unten. Für die Vergrößerung der Neigung der Rückenstütze schieben Sie die Stütze von der Mitte aus nach oben bis zur gewünschten Position: die Rückenstütze verschließt sich automatisch.

6 BENUTZUNG DER FUßSTÜTZE

Für die Senkung der Fußstütze drücken Sie gleichzeitig auf beide seitliche Knöpfe (a) indem Sie die Fußstütze nach unten drücken. Um den bogenförmigen Schirm in eine höhere Position zu bringen Um die Fußstütze in die höhere Position zu bringen, drücken Sie wieder auf die Knöpfe und heben Sie die Stütze höher.

7 BENUTZUNG DES BOGENFÖRMIGEN SCHIRMES

Um den bogenförmigen Schirm in eine höhere Position zu bringen, schieben Sie den oberen Teil des Schirmes nach vorne, bis es sich in ihrer Position fixiert. Für die Senkung der Position schieben sie den Schirm einfach zurück.

8 BENUTZUNG VON SICHERHEITSGURTEN

Die Karre ist mit 5-Punkte-Sicherheitsgurten versehen. Um die Gurte anzuschnallen drücken Sie die Enden hinein in die Klammern (a). Für die Öffnung der Gurte drücken Sie auf den Knopf (b) in der Mitte der Klammer und ziehen Sie die Gurtenden heraus aus der Klammer. Für die Änderung der Länge von Gurt- und Schulterriemen gibt es entsprechende Regulieranlagen. In dem Sie diese benutzen können Sie die Gurte je nach Ihrem Kind passend einstellen.

Jeder Riemen kann mit einer separaten Regulieranlage reguliert werden.

WARNUNG: Benutzen Sie den zwischen den Beinen durchgehenden Riemen immer kombiniert mit dem Gurtriemen.

9 ZUSAMMENLEGEN DER KARRE

Anmärkung: Bevor Sie die Karre zusammenlegen, überzeugen Sie sich, dass die Rückenstütze in höchster Position ist. Nehmen Sie die Regenfolie ab, legen Sie diesen in den Warenkorb und schieben Sie den bogenförmigen Schirm vollständig zurück.

Fürs Zusammenlegen der Karre heben Sie den vorderen Verschluss (a) und als nächsten Schritt drücken Sie den zweiten Verschluss (b) nach unten. Indem Sie den zweiten Verschluss unten halten drücken Sie die Schiebehebel nach vorne, bis die Karre zusammengeklappt ist. Setzen Sie damit fort, bis der automatische Verschluss (c) sich betätigt.

Bevor Sie die Karre aufheben, überzeugen Sie sich, dass der automatische Verschluss sich garantiert betätigt hat.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ ДЕТСКИЕ КОЛЯСКИ

•Перед использованием изделия прочитайте внимательно эти указания и сохраните их. Если Вы не будете выполнять эти указания, то это может повлиять на безопасность Вашего ребёнка.

•Эта коляска предназначена для 1 ребёнка от 6 месяцев и достижения веса в 15 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь перед использованием, чтобы все фиксаторы были закрытыми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм убедитесь, чтобы во время раскладывания и складывания коляски ваш ребенок находился вне пределов досягаемости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не разрешайте ребенку играть с коляской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте удерживающую систему.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следует проверить, чтобы съёмная часть коляски или сиденье перед использованием правильно вошли в канавку фиксатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это изделие не предназначено для джоггинга или катания на скейтборде.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пользуйтесь ремнём безопасности, как только Ваш ребёнок научиться сидеть самостоятельно.

•Максимальная нагрузка на корзинку составляет 3 кг.

•Эта коляска сконструирована для одного ребенка и может использоваться исключительно для транспортировки одного ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: С целью предотвращения травм убедитесь, чтобы при складывании и раскладывании коляски она находилась вне пределов досягаемости Вашего ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автомобильные детские сидения, используемые в сочетании с ходовой частью, не заменяют ни колыбель ни детскую кроватку. Если ваш ребенок нуждается во сне, его следует положить в соответствующую колыбель или подходящую детскую кроватку.

•Просьба использовать только предлагаемые и рекомендуемые запасные части компании 4 BABY!

•Любые грузы, прикрепленные на рукоятке, на задней части спинки и по бокам детской коляски, влияют на ее устойчивость.

•При усаживании и высаживании детей с детской коляски следует активировать стояночный тормоз.

•EN1888:2012

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Грузы, повешенные на ручке коляски влияют на устойчивость детской коляски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда пользуйтесь стояночными тормозами, как описано или изображено, если Вы паркуете коляску.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда пользуйте шаговым ремнём в комбинации с набедренным ремнём.

•Весовая нагрузка на поставляемую или приобретённую отдельно платформу не должна превышать 20 кг.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

•Обращайте внимание на маркировку текстиля.

•Проверяйте, пожалуйста, регулярно действие тормозов, колёс, блокирующих приспособлений, соединяющих элементов, системы ремней и швы.

•Не подвергайте изделие сильному солнечному излучению.

•Чтобы избежать ржавчины, изделие нужно после использования при дожде или снеге высушить, а колёса обработать смазывающим веществом.

•Чистите, ухаживайте и контролируйте это изделие регулярно.

•Нельзя применять дополнительные приспособления, не допущенные изготовителем.

1 РАСКЛАДЫВАНИЕ ДЕТСКОЙ СКЛАДНОЙ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ

Чтобы раскрыть прогулочную коляску, сначала снимите автозатвор (а), который удерживает прогулочную коляску в положении зонта. После этого, удерживая прогулочную коляску за ее ручки, осторожно опустите переднюю сторону. Для завершения данной операции, сильно надавите на педаль (b) до того, как Вы услышите щелчок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: До пользования складной прогулочной коляской удостоверьтесь, что все блокировочные/стопорные устройства включены.

2 УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС И ПОЛЬЗОВАНИЕ ИМИ

Протолкните переднее колесо в раму (а) до того, как Вы услышите щелчок. Для того, чтобы передние колеса могли вращаться, надавите на стопорный рычаг (b) как показано на рисунке. Чтобы зафиксировать колеса, поднимите стопорный рычаг вверх (b).

3 ПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗОМ

Чтобы затормозить прогулочную коляску, плотно нажмите на один из рычагов носком обуви (а). Проверьте, правильно ли включен тормоз. Для этого, попробуйте продвинуть прогулочную коляску вперед на небольшое расстояние. Чтобы отпустить тормоз, поднимите один из рычагов (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда включайте тормоз до того, как Вы сажаете ребенка в прогулочную коляску или высаживаете его из коляски.

4 УСТАНОВКА БАМПЕРА

Вставьте два конца трубки бампера (а) в пластиковые пазы на раме. Обращайте внимание на правое и левое направление.

5 ПОЛЬЗОВАНИЕ СПИНКОЙ СИДЕНЬЯ

Спинку сиденья можно регулировать по трем различным положениям. Для того, чтобы опустить спинку сиденья, просто поднимите рычаг (а) позади спинки сиденья. Спинка сиденья опустится автоматически. Для того, чтобы поднять спинку сиденья, протолкните ее кверху от центра на требуемый угол: она зафиксирована на месте автоматически.

6 ПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДНОЖКОЙ

Для того, чтобы опустить подножку, одновременно нажмите обе кнопки (расположенные сбоку) **(а)**, проталкивая подножку книзу. Чтобы поднять подножку, нажмите на кнопки еще раз и поднимите подножку.

7 ПОЛЬЗОВАНИЕ КОЗЫРЬКОМ

Чтобы поднять козырек, потяните верхнюю часть козырька вперед до того, как она зафиксируется в своем положении.

Чтобы опустить козырек, оттяните его назад.

8 ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИВЯЗНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Фиксацию Вашего ребенка обеспечивают привязные ремни безопасности с креплением в пяти точках. Для крепления привязных ремней безопасности, протолкните зажимы в стяжную муфту/пряжку **(а)**. Чтобы отстегнуть привязные ремни безопасности, нажмите на кнопку в центре стяжной муфты/пряжки **(b)** и выньте зажимы. Поясные и плечевые ремни оборудованы скользящими регуляторами. Их следует тщательно отрегулировать, чтобы Вашему ребенку было удобно пользоваться привязными ремнями безопасности.

Длину каждого ремня можно изменять с помощью регуляторов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда пользуйтесь ремнем безопасности для паховой области в сочетании с поясным ремнем.

9 СКЛАДЫВАНИЕ ДЕТСКОЙ СКЛАДНОЙ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ

Примечание: До того, как приступить к складыванию коляски, удостоверьтесь, что спинка сиденья находится в строго вертикальном положении. Всегда снимайте дождевик, кладите его в корзину и полностью отверните козырек назад.

Чтобы сложить детскую прогулочную коляску, поднимите первый замыкатель **(а)** и затем нажмите на второй замыкатель **(b)**. Удерживая второй замыкатель в придавленном положении, потяните за ручки вперед до тех пор, пока прогулочная коляска не сложится пополам. Продолжайте выполнять это действие до тех пор, пока прогулочная коляска не сложится пополам и автозатвор не включится в зацепление **(с)**. До того, как поднять прогулочную коляску, удостоверьтесь, что автозатвор надежно включен в зацепление.

VÝSTRAŽNÍ POKYNY PRO DĚTSKÝ KOČÁREK

- Přečtěte pečlivě před použitím tyto pokyny a uložte je. Když neuposlechnete tyto pokyny, může být bezpečnost Vašeho dítěte ohrožena.
- Tento dětský kočárek je vhodný pro 1 dítě od 6 měsíců až po hmotnost 15 kg.
- VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte Vaše dítě bez dozoru.
- VAROVÁNÍ:** Před použitím se přesvědčete, že jsou všechna zajišťovací zařízení uzavřena.
- VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili poranění, přesvědčete se, že je Vaše dítě během rozkládání a skládání kočárku v bezpečné vzdálenosti.
- VAROVÁNÍ:** Nedovolte svému dítěti, aby si s kočárkem hrálo.
- VAROVÁNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- VAROVÁNÍ:** Před použitím vždy zkontrolujte, zda jsou nádstavec na dětský kočárek anebo sedačka správně zajištěny.
- VAROVÁNÍ:** Tento výrobek není vhodný k používání při běhání nebo inline bruslení.
- VAROVÁNÍ:** Použijte bezpečnostní pás, jakmile Vaše dítě umí samostatně sedět.
- Maximální užitečné zatížení pro koš je 3 kg.
- Tento dětský kočárek byl zkonstruován pro jedno dítě a je možné ho používat pouze pro přepravu jednoho dítěte.
- VAROVÁNÍ:** Aby se zabránilo poraněním, ujistěte se, že je kočárek při rozkládání a skládání mimo dosah dítěte.
- VAROVÁNÍ:** Autosedačky, které se používají v kombinaci s podvozkem, nenahradí kolébku ani dětskou postýlku. Pokud Vaše dítě potřebuje spánek, mělo by být uloženo do vhodné kolébky nebo postýlky.
- Používejte výlučně náhradní díly nabízené nebo doporučené firmou 4 BABY!
- Veškerá břemena připevněná k rukojeti, na zadní straně opěraku a na bočních stranách kočárku ovlivňují stabilitu dětského kočárku.
- Při ukládání a vyjímání dětí musí být kočárek zajištěn bezpečnostní brzdou.
- EN1888:2012

VÝSTRAŽNÍ

- VAROVÁNÍ:** Na posuvací rukojeti připevněná břemena, zhoršují stabilitu kočárku.
- VAROVÁNÍ:** Vždy když odstavíte dětský kočárek, použijte zajišťovací brzdu tak, jak to je popsáno resp. znázorněné na obrázku.
- VAROVÁNÍ:** Používejte vždy popruh pro rozkrok v kombinaci s pánevním popruhem.
- Užitečné zatížení spolu dodané anebo přikoupené platformy nesmí překročit 20 kg.

OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

- Dbejte prosím na označení textilu.
- Zkontrolujte prosím pravidelně funkčnost brzd, kol, zajišťovacích zařízení, spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Nevystavujte tento produkt silnějšímu slunečnímu záření.
- Pro zabránění rezavění, se musí tento produkt po použití za deště a při sněžení vysušit a kola se musí ošetřit mazacími prostředky.
- Pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte tento produkt.
- Části příslušenství nepřípuštěné výrobcem, se nesmí použít.

1 ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

K rozevření kočárku je nutné nejdříve uvonit automatickou zarážku **(a)**, která udržuje kočárek ve tvaru deštníku. Poté uchopte kočárek za úchyty a jemně stiskněte sedák. K blokaci kočárku v rozložené pozici je nutné stisknout pedál **(b)**, dokud neuslyšíte "kliknutí".

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte, že jsou všechna blokovací zařízení zablokována.

2 INSTALACE A POUŽÍVÁNÍ PŘEDNÍCH KOL

Vtlačte přední koly do rámu **(a)** až uslyšíte "kliknutí". K umožnění otáčení se předních kol stiskněte blokující páku **(b)**, viz. obrázek. K blokaci kole do určité polohy je nutné nadzvednout blokující páku **(b)** směrem nahoru.

3 INSTALACE ZADNÍCH KOL A POUŽITÍ BRZDY

K blokaci zadního kola je nutné pustit páku brzdy. Vtlačte upevnění obou zadních kol na profilu rámu, dokud se neusadí na svém místě s charakteristickým "kliknutím". Potažením kol směrem dolů zkontrolujete správnost montáže. Za účelem aktivace brzdy je nutné nohou stisknout páku **(a)** silně směrem dolů. Zkontrolujte, zda brzda správně funguje popojetím kočárku směrem dopředu na krátkou vzdálenost. K povolení brzdy je nutné nadzvednout páku **(a)**.

POZOR: Při vkládání a vyjmutí dítěte z a do kočárku je nutné použít brzdu.

4 INSTALACE BEZPEČNOSTNÍ BARIÉRY

Vložte dva konce bariéry **(a)** do plastových otvorů v rámu kočárku. Dbejte na správnou instalaci.

5 NASTAVENÍ OPĚRKY

Opěrku je možné nastavit do třech různých poloh. Ke snížení opěrky je nutné nadzvednout páku **(a)** za opěradlem. Opěrka se automaticky spustí. K nadzvednutí opěrky je nutné nadzvednout opěrku směrem nahoru až do požadované polohy, na místě automaticky zaskočí.

6 NASTAVENÍ VÝŠKY OPĚRKY NOHOU

Ke snížení opěrky nohou je nutné stíknout obě tlačítka (na bočních částech) zároveň a přesunou opěrku nohou směrem dolů. K nadvzednutí je nutné opět stíknout tlačítka a nadvzednout opěrku nohou směrem nahoru.

7 INSTALACE A POUŽÍVÁNÍ STŘÍŠKY

Vsuňte úchyty stříšky do upevnění nacházející se na rámu a připevněte zadní část k potahu opěrky pomocí suchých zipů. K rozložení stříšky je nutné potáhnout směrem dopředu. Ke složení je nutné ji potlačit směrem dozadu.

8 POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

Pětibodové pásy chrání Vaše dítě před vypadnutím dítěte z kočárku. Postrol zapněte do klipů spony (a). K rozepnutí je nutné stíknou tlačítko uprostřed spony (b) a vytáhnout koncovky bezpečnostních pásů. Pásy jsou vybaveny pohyblivými regulátory a musí být důkladně přizpůsobeny tak, aby se dítě cítilo pohodlně. Délka každého pásu může být změněna pomocí regulátorů.

POZOR: Je nutné vždy použít mezinožní pás spolu s bederním pásem.

9 SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

POZOR: Před skládáním je nutné se ujistit, že je opěradlo ve svislé poloze. Vždy je nutné odstranit pláštěnku, vložit jí do košíku a stříšku kočárku složit zcela dozadu. Ke složení kočárku je nutné nejdříve stíknout první blokaci (a), následně stíknout sekundární blokaci (b). Zatímco udržujete sekundární blokaci stíknutou, stíkněte úchyty dopředu, dokud se kočár nesloží napůl. Pokračujte, dokud nezaskočí automatická blokace (c). Před nadvzednutím kočárku zkontrolujte, zda je automatická blokace bezpečně zablokována.

VÝSTRAŽNÉ POKYNY PRE DETSKÝ KOČÍK

•Prečítajte pečlivo pred použitím tieto pokyny a uložte ich. Keď neuposlúchnete tieto pokyny, môže byť bezpečnosť Vášho dieťaťa ohrozená.

•Tento detský kočík je vhodný pre 1 dieťa od 6 mesiacov až po hmotnosť 15 kg.

VÝSTRAHA: Nikdy nenechávajte vaše dieťa bez dozoru.

VÝSTRAHA: Pred použitím sa ubezpečte, že sú všetky zaisťovacie zariadenia zatvorené.

VÝSTRAHA: Uistite sa, že pri rozložení a zložení kočíka je vaše dieťa v dostatočnej vzdialenosti, aby ste predišli zraneniam.

VÝSTRAHA: Nedovoľte svojmu dieťaťu, aby sa hralo s kočíkom.

VÝSTRAHA: Vždy použite zadržiavací systém.

VÝSTRAHA: Pred použitím skontrolujte, či sú nadstavec na detský kočík alebo sedačka správne zaistené.

VÝSTRAHA: Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo inline korčuľovanie.

VÝSTRAHA: Použite bezpečnostný pás, akonáhle Vaše dieťa vie samostatne sedieť.

•Maximálne užitočné zaťaženie na koš je 3 kg.

•Ta otroški voziček je konstruiran za enega otroka in se lahko uporablja le za prevoz enega otroka.

VÝSTRAHA: Aby sa zabránilo poraneniam, pri rozkladaní a skladaní kočíka sa uistite, že Vaše dieťa sa nenachádza v jeho dosahu.

VÝSTRAHA: Autosedačky, ktoré sa používajú v kombinácii s podvozkom, nenahradia ani kolísku ani detskú postieľku. Ak Vaše dieťa potrebuje spánok, má byť k nemu uložené do vhodnej kolísky alebo postieľky.

•Používajte len firmou 4 BABY ponúkané alebo odporúčané náhradné diely!

•Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti, k zadnej strane operadla alebo k bočným stranám kočíka ovplyvňuje stabilitu detského kočíka.

•Pri vkladaní a vyberaní detí musí byť kočík zaistený bezpečnostnou brzdou.

•EN1888:2012

VÝSTRAŽNÉ

VÝSTRAHA: Na posúvacej rukoväti pripevnené bremená zhoršujú stabilitu kočíka.

VÝSTRAHA: Vždy keď odstavíte detský kočík, použite ustavovaciu brzdou tak, ako to je popísané resp. znázornené na obrázku.

VÝSTRAHA: Použite vždy popruh pre rozkrok v kombinácii s panvovým popruhom.

•Užitočné zaťaženie spolu dodanej alebo prikúpenej platformy nesmie prekročiť 20 kg.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

•Dbajte prosím na označenie textilu.

•Skontrolujte prosím pravidelne funkčnosť brzd, kolies, zaisťovacích zariadení, spojovacích prvkov, popruhových systémov a švov.

•Nevystavujte tento produkt silnejšiemu slnečnému žiareniu.

•Pre zabránenie hrdzaveniu, sa musí tento produkt po použití v daždi a pri snežení vysušiť a kolesá sa musia ošetriť mastiacimi prostriedkami.

•Pravidelne čistite, ošetrte a kontrolujte tento produkt.

•Časti príslušenstva nepripustené výrobcom, sa nesmú použiť.

1 ROZLOŽENIE KOČÍKA

K rozloženiu kočíka je nutné najprv uvoľniť automatickou zarážku (**a**), ktorá udržiava kočík v tvare dáždnika. Potom uchopíte kočík za úchyty a jemne stlačíte sedadlo. K zablokovaniu kočíka v rozloženej pozícii je nutné stlačiť pedál (**b**), pokým nepočujete "kliknutie".

UPOZORNENIE: Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia zablokované.

2 INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE PREDNÝCH KOLIES

Vtlačte predné kolesá do rámu (**a**) pokiaľ počujete "kliknutie". K umožneniu otáčania sa predných kolies stlačte blokujúcu páku (**b**), vid' obrázok. K zablokovaniu kolesa do určitej polohy je nutné nadvihnúť blokujúcu páku (**b**) smerom nahor.

3 INŠTALÁCIA ZADNÝCH KOLIES A POUŽITIE BRZDY

K zablokovaniu zadného kolesa je nutné pustiť páčku brzdy. Vtlačte upevnenie oboch zadných kolies na profile rámu, pokiaľ sa neusadí na svojom mieste s charakteristickým "kliknutím". Potiahnutím kolies smerom nadol skontrolujete správnosť montáže. Za účelom aktivácie brzdy je nutné nohou stlačiť páku (**a**) silne smerom dole. Skontrolujte, či brzda správne funguje potlačením kočíka smerom dopredu na krátku vzdialenosť. K povoleniu brzdy je nutné nadvihnúť páčku (**a**).

POZOR: Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa z a do kočíka je nutné použiť brzdu.

4 INŠTALÁCIA BEZPEČNOSTNEJ BARIÉRY

Vložte dva konce bariéry (**a**) do plastových otvorov v ráme kočíka. Dbajte na správnu inštaláciu.

5 NASTAVENIE OPIERKY

Opierku je možné nastaviť do troch rôznych polôh. K zníženiu opierky je nutné nadvihnúť páčku (**a**) za operadlom. Opierka sa automaticky spustí. K nadvihnutiu opierky je nutné nadvihnúť opierku smerom nahor až do požadovanej polohy, na mieste automaticky zaskočí.

6 NASTAVENIE VÝŠKY OPIERKY NOŽIČIEK

K zníženiu opierky nožičiek je nutné stlačiť obe tlačidlá (na bočných častiach) zároveň a presunúť opierku nožičiek smerom nadol. K nadvihnutiu je nutné opäť stlačiť tlačidlá a nadvihnúť opierku nožičiek smerom hore.

7 INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE STRIEŠKY

Vsunte úchyty striešky do upevnenia nachádzajúceho sa na ráme a pripevnite zadnú časť k poťahu opierky pomocou suchých zipsov. K rozloženiu striešky je nutné potiahnuť smerom dopredu. K složeniu je nutné ju potlačiť smerom dozadu.

8 POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

Päťbodové pásy chránia Vaše dieťa pred vypadnutím dieťaťa z kočíka. Postroj zapnite do klipov spony (a). K rozopnutiu je nutné stlačiť tlačidlo v strede spony (b) a vytiahnuť koncovky bezpečnostných pásov. Pásy sú vybavené pohyblivými regulátormi a musia byť dôkladne prispôbolené tak, aby sa dieťa cítilo pohodlne. Dĺžka každého pásu môže byť zmenená pomocou regulátora.

POZOR: Je nutné vždy použiť medzinožný pás spolu s bedrovým pásom.

9 SKLADANIE KOČÍKA

POZOR: Pred skladaním je nutné sa uistiť, že je operadlo v zvislej polohe. Vždy je nutné odstrániť pláštenku, vložiť ju do košíka a striešku kočíka zložiť úplne dozadu. K zloženiu kočíka je nutné najprv stlačiť prvú blokáciu (a), následne stlačiť sekundárnu blokáciu (b). Kým udržiavate sekundárnu blokáciu stlačenú, stlačte úchyty dopredu, pokiaľ sa kočík nezloží napol. Pokračujte, pokiaľ nezaskočí automatická blokácia (c). Pred nadvihnutím kočíka skontrolujte, či je automatická blokácia bezpečne zablokovaná.

WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES KINDERWAGEN

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor het in gebruik nemen en bewaar ze. Indien u deze aanwijzing niet opvolgt kan de veiligheid van uw kind in gevaar komen.
- Deze kinderwagen is geschikt voor 1 kind vanaf 6 maanden tot een gewicht van 15 kg.
- WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit zonder toezicht achter!
- WAARSCHUWING:** Voorkom gevaar en verwondingen. Zorg ervoor dat uw kind altijd buiten rijkwijdte is als u de kinderwagen open en/of dicht vouwt.
- WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit met de wagen spelen.
- WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de veiligheids gordels.
- WAARSCHUWING:** Controleer altijd voor gebruik of de reiswieg of ziteenheid correct vastzit.
- WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt voor gebruik bij het joggen of andere sporten.
- WAARSCHUWING:** Gebruik de veiligheidsgordels zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Het maximale laadvermogen van de korf bedraagt 3 kg.
- WAARSCHUWING:** Gebruik alleen maar reserve onderdelen en/of accessoires die geleverd zijn door de producent en/of verkopende winkel.
- Deze kinderwagen is slechts voor één kind geconstrueerd en mag slechts voor het transport van één kind worden gebruikt.
- WAARSCHUWING!** Autostoeltjes die samen met een onderstel worden gebruikt, zijn geen vervanging voor een wieg of een kinderbedje. Als uw kind moet slapen, dient u het in een geschikte wieg of een geschikt kinderbedje te leggen.
- Gebruik uitsluitend de door 4 BABY aangeboden of aanbevolen onderdelen!
- Alle aan de duwstang en aan de achterzijde van de rugleuning en aan de zijkanten van de kinderwagen aangebrachte lasten verminderen de standveiligheid van de W4 WS0+_2012-2 kinderwagen.
- De vastzetrem moet geactiveerd zijn als u uw kind(eren) in de wagen zet of uit de wagen tilt.
- EN1888:2012

WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES

- WAARSCHUWING:** Aan de duwstang bevestigde gewichten (tassen ed) verlaagt de stabiliteit aanzienlijk, waardoor de kinderwagen makkelijk kan omkiepen.
- WAARSCHUWING:** Gebruik steeds de parkeerrem zoals is beschreven cq afgebeeld, als u de kinderwagen parkeert.
- WAARSCHUWING:** Gebruik de kruisgordel steeds in combinatie met de heupgordel.
- Het laadvermogen van meegeleverde en/of bijgekochte accessoires mag 20 kg niet overschrijden.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Gelieve het textiel etiket in acht te nemen.
- Gelieve de functionaliteit van remmen, wielen, vergrendelingen, verbindingselementen, gordel-systemen en naden regelmatig te controleren.
- Stel het product niet bloot aan hevige zonnestraling.
- Om roest te vermijden moet het product na gebruik bij regen of sneeuw gedroogd en de wielen met smeermiddelen worden onderhouden.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.
- Door de producent niet goedgekeurde accessoires mogen niet worden gebruikt.

1 OPENEN VAN DE BUGGY

Om de buggy te openen maakt u het autoslot (a) los. Duw vervolgens voorzichtig de voorkant naar beneden terwijl u de buggy bij de handvatten vasthoudt. Om het openen te voltooien drukt u het pedaal in (b), tot u een 'klik' hoort.

LET OP: Zorg dat de buggy volledig geopend is voor gebruik

2 INSTALLATIE EN GEBRUIK VAN HET VOORWIEL

Druk het voorwiel in het frame (a) totdat u een 'klik' hoort. Om het voorwiel te laten zwenken drukt u het hendeltje naar beneden, zoals in (b). Om de voorwielen vast te zetten drukt u het hendeltje weer naar boven (b).

3 GEBRUIK VAN DE REM

Om de rem te gebruiken drukt u één van de hendeltjes naar beneden met uw tenen (a). Controleer vervolgens de rem door te proberen de buggy vooruit te duwen. Om de rem van de wielen af te halen drukt u één van de hendeltjes weer omhoog (a).

OPMERKING: Zet de buggy altijd op de rem wanneer u uw kind in de buggy plaatst of er weer uit haalt.

4 INSTALLATIE VAN DE VOORBEUGEL

Plaats beide uiteinden van de voorbeugel (a) in de plastic openingen op het frame. Let er hierbij op dat de linker- en rechterzijde in de juiste opening worden geplaatst.

5 GEBRUIK VAN DE RUGLEUNING

De rugleuning kan versteld worden in 3 verschillende posities. Om de rugleuning omlaag te verstellen, haalt u de hendel achter de rugleuning (a) omhoog. De rugleuning zal dan automatisch omlaag gaan. Om de rugleuning omhoog te verstellen, drukt u de rugleuning naar boven. De rugleuning zal dan automatisch vastklikken.

6 GEBRUIK VAN DE BEENSTEUN

Om de beensteun naar beneden te verstellen drukt u de knoppen (aan de zijkant) tegelijkertijd in en drukt u de beensteun omlaag. Om de beensteun weer naar boven te verstellen drukt u de knoppen opnieuw in en drukt u de beensteun naar boven.

7 GEBRUIK VAN DE KAP

Om de zonnekap te gebruiken, duwt u deze naar voren totdat hij vanzelf vastklikt. Om de zonnekap weer in te klappen drukt u deze eenvoudig weer naar achteren.

8 GEBRUIK VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL

Om de veiligheidsgordel vast te zetten drukt u de clips in de gesp (a). Om de gordel los te maken drukt u de knop in het midden van de gesp in (b) en haalt u de clips uit de gesp. U kunt de gordel aanpassen met de regelaartjes aan de zijkant, zodat uw kind veilig en comfortabel vast zit in de veiligheidsgordel. De lengte van de gordels kan aangepast worden met de regelaartjes.

LET OP: Gebruik altijd zowel de kruisgordel als de bovengordel.

9 INKLAPPEN VAN DE BUGGY

Note: Zorg ervoor dat de rugleuning zich in de meest verticale positie bevindt voordat u de buggy gaat inklappen. Verwijder altijd de regenhoes (leg deze in de boodschappenvak) en vouw de zonnekap zo ver mogelijk naar achteren. Om de buggy in te klappen tilt u het slot (a) op en druk vervolgens het tweede slot (b) omlaag. Druk de handvatten van de buggy naar voren terwijl u het tweede slot omlaag houdt, totdat de buggy voor de helft ingeklapt is. Blijf verder duwen tot het autoslot vastzit (c). Controleer of het autoslot goed vastzit voordat u de ingeklapte buggy optilt.

ONDERHOUD / SCHOONMAKEN

- Uw buggy voldoet aan Europese veiligheidsnormen en bij juist gebruik en onderhoud zult u jarenlang zorgeloos gebruik kunnen maken van de buggy.
 - Het frame is sterk maar zal afzwakken wanneer u met de achterwielen van stoepranden of trappen naar beneden gaat.
 - Continue impact zal beschadigingen veroorzaken.
 - Wanneer uw kind harde schoenen draagt kan dit de bekleding beschadigen.
 - Het opbergen van een vochtige buggy kan schimmelvorming veroorzaken.
 - Na blootstelling aan vocht/regen, droogt u de buggy met een zachte handdoek en laat u de buggy opengeklapt staan totdat deze helemaal droog is.
 - Berg uw buggy op in een droge, veilige plek.
 - Laat de buggy niet te lang in zonlicht staan – dit kan de bekleding vervagen.
 - De buggy dient regelmatig onderhouden te worden door de gebruiker.
 - Dit product is ontworpen om te functioneren met een minimum aan onderhoud, maar regelmatig smeren van de bewegende delen zal de levensduur van de buggy verlengen en het openen en inklappen vergemakkelijken.
 - Mochten delen van de buggy stroef worden, spuit dan voorzichtig wat siliconenspray op het onderdeel. Gebruik geen olie of vet.
 - Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, wielen, veiligheidsgordel etc. Deze onderdelen dienen altijd vrij te kunnen bewegen.
 - Remmen en wielen kunnen slijten en dienen vervangen te worden wanneer dit nodig is.
 - Uw buggy dient gecontroleerd en eventueel gereviseerd te worden bij gebruik voor een tweede baby, of na 18 maanden gebruik.
- De zonnekap kan gereinigd worden met een zachte spons, warm water en een mild schoonmaakmiddel.
 - De plastic en metalen delen kunnen gereinigd worden met een spons, warm water en een mild schoonmaakmiddel.
 - Reinig de buggy nooit met schuurmiddel, ammoniak, bleekmiddel of soortgelijke agressieve schoonmaakmiddelen.
 - Voor schoonmaakinstructies van de bekleding, kijkt u op het onderhoudslabel van de betreffende bekleding.

FIGYELMEZTETÉSEK GYEREKKOCSI

- Használat előtt olvassa el gondosan az itt található utasításokat és őrizze meg őket. Ha Ön az utasításokat nem követi, veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.
- Ez a gyerekkocsi 6 hónapos kortól alkalmazható 1 gyermek számára 15 kg testsúly alatt.
- FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne hagyja gyermekét őrizenlenül.
- FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden retesz zárva van.
- FIGYELMEZTETÉS:** A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy gyermeke a gyerekkocsi szétnyitása és összehajtása során nincs a közelben.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ne engedje gyermekét a gyerekkocsival játszani.
- FIGYELMEZTETÉS:** Mindig használja a biztonsági öv rendszert.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizni kell, hogy használat előtt a gyerekkocsi felsőrész vagy W20 WS0+ 2012-2 az ülés megfelelően be van-e kattintva.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék nem használható kocogás vagy görkorcsolyázás mellett.
- FIGYELMEZTETÉS:** Mihelyt gyermeke önállóan tud ülni, kapcsolja be a biztonsági övvel.
- A kosár legfeljebb 3 kg súllyal terhelhető.
- Ez a gyerekkocsi egy gyermek általi használatra tervezett és csak egy gyermek szállítására alkalmazható.
- FIGYELMEZTETÉS:** A sérülések elkerülése végett bizonyosodjon meg arról, hogy gyermeke a gyerekkocsi szétnyitásakor és összehajtásakor nincs útban.
- FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsivázra csatlakoztatható gyermek-autósülések nem helyettesítik se a bölcsőt, se a gyermekágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, akkor azt egy arra alkalmas bölcsőbe vagy ágyba kell fektetnie.
- Kizárólag csak a 4 BABY által kínált és ajánlott pótalkatrészeket használja fel!
- A tolokán és a háttámla hátsó részén, valamint a gyerekkocsi oldalán elhelyezett súlyok befolyásolják a gyerekkocsi stabilitását.
- A gyerekek beültetésekor és kivételekor a rögzítőféket be kell húzni.
- EN1888:2012

FIGYELMEZTETÉSEK

- FIGYELMEZTETÉS:** A tolokaron rögzített teher hátrányosan befolyásolja a kocsi stabilitását.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ha a gyerekkocsit leállítja, mindig használja a leírásnak ill. az ábrának megfelelően a rögzítőféket.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék nem használható futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- A kocsival együtt szállított vagy külön vásárolt platform terhelése nem haladhatja meg a 20 kg-t.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kérjük, tartsa szem előtt a textil jelölését.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a fékek, kerekek, reteszelvek, összekötő elemek, övrendszerek és varrások funkcionalitását.
- Ne tegye ki a terméket erősebb napsugárzásnak.
- A rozsdásodás elkerülése érdekében az esőben vagy hóban történő használat után a terméket meg kell szárítani, a kerekeket pedig kenőanyagokkal kell karbantartani.
- Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.
- A gyártó által nem engedélyezett tartozékelemek nem alkalmazhatók.

ПОПЕРЕДЖУЮЧІ ВКАЗІВКИ ДИТЯЧІ КОЛЯСКИ

Перед використанням виробу прочитайте уважно ці вказівки та збережіть їх. Якщо Ви не будете виконувати ці вказівки, то це може вплинути на безпеку Вашої дитини.

•Ця коляска передбачена для 1 дитини від 6 місяців та до досягнення ваги в 15 кг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся перед використанням, щоб усі фіксатори були закритими.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути травм, переконайтеся, щоб під час розкладання і складання коляски ваша дитина знаходилася поза межами досяжності.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дозволяйте дитині гратися з коляскою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте утримувальну систему.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слід перевірити, щоб знімна частина коляски або сидіння перед використанням правильно увійшли в канавку фіксатора.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей виріб не призначений для джогінга або їзди на скейтборді.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся ременем безпеки, як тільки Ваша дитина навчиться сидіти самостійно.

•Максимальне навантаження кошика складає 3 кг.

•Ця дитяча коляска сконструйована для однієї дитини, її дозволяється використовувати для перевезення тільки однієї дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: З метою запобігання травм переконайтеся, щоб при складанні та розкладанні коляски вона знаходилася поза межами досяжності Вашої дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Автомобільні дитячі сидіння, використовувані в поєднанні з ходовою частиною, не замінюють ні колиски ні дитячого ліжечка. Якщо ваша дитина повинна поспати, її слід покласти в відповідну колиску або відповідне дитяче ліжечко.

•Прохання використовувати тільки запропоновані та рекомендовані запасні частини компанії 4 BABY!

•Будь-які вантажі, прикріплені на рукоятці, на задній частині спинки з боків дитячої коляски, впливають на її стійкість.

•Når barnet sættes ned eller tages op skal bremsen være lukket.

•EN1888:2012

ПОПЕРЕДЖУЮЧІ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вантажі, підвішені на ручці коляски, впливають на стійкість коляски.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте стоянкові гальма, як описано чи зображено, якщо Ви паркуєте коляску.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте кроковий ремінь в комбінації з настегненим ременем.

•Вагове навантаження поставленої в комплекті чи купленої платформи не повинно перевищувати 20 кг.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

•Звертайте увагу на маркування текстилю.

•Перевіряйте, будь ласка, регулярно дію гальмів, колес, блокуючих засобів, з'єднуючих елементів, системи ременів та шви.

•Не підвергайте виріб сильному сонячному випромінюванню.

•Щоб запобігти іржі, виріб треба після використання в дощ чи сніг висушити, а колеса опрацювати змазуючою речовиною.

•Регулярно чистіть, обслуговуйте та контролюйте даний виріб.

•Не можна користуватися запчастинами, не допущеними виробником.

BRĪDINĀJUMA NORĀDES BĒRNU RATIŅIEM

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šos norādījumus un uzglabājiet tos. Ja netiek ievēroti šie norādījumi, tad tas var ietekmēt jūsu bērna drošību.
- Šie bērnu ratiņi ir paredzēti 1 bērnam no 6 mēnešiem brīža līdz 15 kg svara sasniegšanai.
- BRĪDINĀJUMS:** Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.
- BRĪDINĀJUMS:** Pirms lietošanas pārlicinieties, ka visi aizslēgi ir aizvērti.
- BRĪDINĀJUMS:** Lai izvairītos no traumām pārlicinieties, ka ratiņu atvēršanas un salocīšanas laikā Jūsu bērns neatrodas to tuvumā.
- BRĪDINĀJUMS:** Neļaujiet bērnam spēlēties ar ratiņiem.
- BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr lietojiet pasažieru drošības sistēmu.
- BRĪDINĀJUMS:** Pirms lietošanas obligāti jāpārbauda, vai bērnu ratiņu uzliekamā daļa vai sēdekļtītis ir pareizi nofiksēti.
- BRĪDINĀJUMS:** Šis produkts nav piemērots izmantošanai skrienot vai braucot ar skrituļslidām.
- BRĪDINĀJUMS:** Lietojiet drošības jostu līdz brīdim, kamēr bērns sēž patstāvīgi.
- Maksimālais ratiņu groza noslogojums ir 3 kg.
- Šie bērnu rati ir konstruēti vienam bērnam, tos drīkst izmantot tikai viena bērna transportēšanai.
- BRĪDINĀJUMS:** Lai izvairītos no traumām, pārlicinieties, ka ratiņu atvēršanas un salocīšanas laikā Jūsu bērns neatrodas to tuvumā.
- BRĪDINĀJUMS:** Bērnu auto sēdekļi, kas tiek lietoti kopā ar braucamo šasiju, neaizstāj ne šūpulīti, ne bērnu gultiņu. Ja Jūsu bērnam ir jāguļ, viņš ir jāieliek piemērotā šūpulītī vai gultiņā.
- Izmantot tikai 4 BABY piedāvātās vai ieteiktās rezerves daļas!
- Jebkuri pie roktura, sēdekļa atzveltnes aizmugures un bērnu ratiņu malām piestiprinātie smagumi negatīvi ietekmē bērnu ratiņu stabilitāti.
- Bērnu iesēdināšanas un izceļšanas laikā bremzei ir jābūt nofiksētai!
- EN1888:2012

BRĪDINĀJUMA

- BRĪDINĀJUMS:** Pie roktura piestiprinātas kravas ietekmē ratiņu stabilitāti.
- BRĪDINĀJUMS:** Novietojot bērnu ratiņus, vienmēr lietojiet apstādināšanas bremzes kā raksturots vai attēlots attēlā.
- BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr kopā ar gurnu jostu lietojiet pakāpenisko drošības jostu.
- Klāt pievienotās vai atsevišķi iegādātās platformas kravas svars nedrīkst pārsniegt 20 kg.

KOPŠANA UN APKOPE

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Lūdzu, regulāri pārbaudiet bremžu, riteņu, fiksējumu, savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu un šuvju funkcionalitāti.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešus saules staru iedarbībai.
- Lai izvairītos no rūsas veidošanās pēc izstrādājuma lietošanas lietū vai sniega apstākļos, tas jānožāvē un riteņi jāieziež ar smērvielām.
- Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.
- Nedrīkst izmantot ražotāja neatļautus piederumus.

INDICAȚII DE AVERTIZARE CĂRUCIOR PENTRU COPII

•Citiți cu atenție aceste indicații înainte de utilizare și păstrați-le. Nerespectarea acestor indicații poate prejudicia siguranța copilului dumneavoastră.

•Acest cărucior pentru copii este conceput pentru 1 copil începând de la 6 luni până la o greutate de 15 kg.

AVERTIZARE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

AVERTIZARE: Asigurați-vă înaintea utilizării că toate blocajele sunt închise.

AVERTIZARE: Asigurați-vă la desfacerea și rabatarea căruciorului că păstrați o distanță suficientă față de copil pentru a evita accidentări.

AVERTIZARE: Nu lăsați copilul să se joace cu căruciorul.

AVERTIZARE: Utilizați întotdeauna o sistemul de blocare.

AVERTIZARE: Înainte de utilizare, trebuie verificat dacă dispozitivul atașabil al căruciorului sau unitatea de așezare sunt blocate corect.

AVERTIZARE: Acest produs nu este indicat pentru alegare sau mersul cu rolele.

AVERTIZARE: De îndată ce copilul dumneavoastră poate să stea așezat independent utilizați o centură de siguranță.

•Greutatea maximă de încărcare a coșului este de 3kg.

•Acest cărucior pentru copii este conceput pentru un copil și are voie să fie folosit numai pentru transportul unui copil.

AVERTIZARE: Atenție ca la deschiderea și închiderea produsului, copilul dvs. să se afle la distanța de siguranță necesară pentru a preveni accidentările.

AVERTIZARE: Scaunele auto pentru copii, utilizate în combinație cu un aparat de rulare, nu înlocuiesc pătutul copilului. În cazul în care copilul dvs. are nevoie de somn, trebuie așezat într-un pătut potrivit.

•Trebuie utilizate exclusiv piesele de schimb oferite sau recomandate de 4 BABY!

•Toate sarcinile transportate pe mâner, pe partea din spate a spetezei și pe părțile laterale ale căruciorului afectează negativ stabilitatea căruciorului.

•Când așezați și ridicați copilul din cărucior, frâna de imobilizare trebuie să fie trasă.

•EN1888:2012

INDICAȚII

AVERTIZARE: Sarcini prinse de bara de împingere afectează stabilitatea căruciorului.

AVERTIZARE: Atunci când parcați căruciorul utilizați întotdeauna frâna de imobilizare în W13 modul descris, respectiv reprezentat.

AVERTIZARE: Utilizați centura dintre picioare întotdeauna în combinație cu centura pentru bazin. Greutatea de încărcare a unei platforme livrate sau cumpărate suplimentar nu are voie să depășească 20 kg.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

•Vă rugăm să aveți în vedere etichetarea textilă.

•Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea frânelor, roților, blocărilor, elementelor de legătură, sistemelor de centură și cusăturilor.

•Nu expuneți produsul radiației solare intense.

•Pentru a se evita rugina, produsul trebuie uscat după ce a fost utilizat pe timp de ploaie sau zăpadă, iar roțile trebuie întreținute cu lubrifianți.

•Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod periodic.

•Nu este permisă utilizarea de accesorii neadmise de către producător.

ĮSPĖJIMAI VAIKŲ VEŽIMĖLIS

- Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai. Jei šių nurodymų nesilaikysite, tai gali pakenkti Jūsų vaiko saugai.
- Šis vaikų vežimėlis skirtas 1 vaikui nuo 6 mėnesių iki jo svoris pasieks 15 kg.
- ĮSPĖJIMAS:** nepalikite savo vaiko be priežiūros.
- ĮSPĖJIMAS:** prieš naudodami įsitikinkite, kad būtų uždarytos visos užsklandos.
- ĮSPĖJIMAS:** kad nesužeistumėte, prieš išskleisdami ir sudėdami vežimėlį įsitikinkite, kad Jūsų vaikas būtų pakankamai toli.
- ĮSPĖJIMAS:** neleiskite savo vaikui žaisti su vežimėliu.
- ĮSPĖJIMAS:** visada naudokite laikomąją sistemą.
- ĮSPĖJIMAS:** prieš naudojant reikia patikrinti, ar vaikiško vežimėlio krepšys arba sėdynė yra tinkamai užsifiksavusi.
- ĮSPĖJIMAS:** šis produktas netinka naudoti bėgiojant arba važinėjant riedučiais.
- ĮSPĖJIMAS:** Jei Jūsų vaikas gali savarankiškai sėdėti, būtinai naudokite saugos diržą.
- Į šį krepšį galima įdėti daugiausia 3kg.
- Šis vaikiškas vežimėlis sukonstruotas vienam vaikui, juo galima vežti tik vieną vaiką.
- ĮSPĖJIMAS!** Kad išvengtumėte sužeidimų, prieš sudėdami ir išskleisdami vežimėlį įsitikinkite, kad vaikas būtų toliau.
- ĮSPĖJIMAS!** Autokėdutės, naudojamos su važiuokle, neatstoja nei lopšio, nei vaikiškos lovos. Jeigu Jūsų vaikas užsinerėtų miego, paguldykite jį į tinkamą lopšį arba lovą.
- Naudokite tik 4 BABY siūlomas arba rekomenduojamas atsargines dalis!
- Bet kokie ant stūmimo rankenos arba atlošo nugarėlės ir vaikiško vežimėlio šonuose uždėti kroviniai mažina vaikiško vežimėlio stabilumą.
- Įsodinant ir iškeliant vaikus stabdys turi būti įjungtas.
- EN1888:2012

ĮSPĖJIMAI

- ĮSPĖJIMAS:** Ant vežimėlio rankenos pritvirtinti svoriai kenkia vežimėlio stabilumui.
- ĮSPĖJIMAS:** Kai vežimėlį pastatote, visada įjunkite stabdį taip, kaip aprašyta arba parodyta paveikslėlyje.
- ĮSPĖJIMAS:** Diržą, einantį tarp kojų, visada naudokite kartu su dubens diržu.
- Kartu arba papildomai nupirkto platformos svoris su apkrova negali viršyti 20 kg.

PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

- Prašom atkreipti dėmesį į tekstilės priežiūros simbolius.
- Prašom reguliariai tikrinti stabdžių, ratų, užraktų, jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Nelaikykite šio gaminio saulės atokaitoje.
- Kad išvengtumėte rūdžių, panaudoję gaminį per lietų ar sniegą, turėtumėte jį išdžiovinti, o ratus sutepti.
- Šį gaminį reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai.
- Negalima naudoti priedų, kurių neleidžia naudoti gamintojas.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadczają fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu
 - uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku
 - przypadku gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

.....
Data sprzedaży

.....
Pieczętka i podpis sprzedawcy

4 BABY Sp. z o.o.

20-232 Lublin, ul. Kasprowicza 72
tel. +48 81 746 15 80, fax +48 81 746 15 81
e-mail: info@4baby.pl



4 BABY Sp. z o.o.
ul. Kasprowicza 72
20-232 Lublin, Poland
tel. +48 81 746 15 80
fax +48 81 746 15 81
info@4baby.pl



WWW.4BABY.PL